

| PORTUGUÉS |
|--|
| <p>Obrigado por comprar este kit de manutenção para as máquinas de café expresso automáticas Philips Saeco. Este kit consiste no seguinte:</p> <ol style="list-style-type: none">Graxa para o grupo de preparação (Fig. 1) Anti-calcário Elemento de remoção do óleo do café Filtro de água INTENZA+ <p>Com este kit, é possível manter a máquina de café expresso em perfeito estado de funcionamento.</p> |

Aviso

- Utilize apenas os componentes para a manutenção das máquinas de café expresso Philips Saeco
- Leia e siga as instruções de segurança no manual do utilizador da máquina de café expresso e nas embalagens do produto.
- Estes produtos não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização dos produtos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com os produtos.

Graxa para o grupo de preparação

Todas as máquinas completamente automáticas da Philips Saeco incluem um grupo de preparação amovível. Esta tecnologia patenteada permite ao utilizador limpar exaustivamente os componentes do grupo de preparação que contactam com o café, bem como toda a área de preparação dentro da máquina. Lubrifique o grupo de preparação da máquina frequentemente para que as respetivas peças mecânicas se continuem a mover facilmente. Lave o grupo de preparação uma vez por semana. Consulte a tabela abaixo para obter informações sobre a frequência de lubrificação.

| Tipo de utilização | N.º de produtos diários | Frequência de lubrificação |
|--------------------|-------------------------|----------------------------|
| Baixa | 1-5 | A cada 4 meses |
| Normal | 6-10 | A cada 2 meses |
| Intensa | >10 | Mensalmente |

Atenção: não lave o grupo de preparação na máquina de lavar loiça e não utilize detergente da loiça ou um agente de limpeza para o lavar. Tal pode avariar o grupo de preparação e ter um efeito negativo no sabor do café.

- Enxague cuidadosamente o grupo de preparação em água tépida. Limpe o filtro superior cuidadosamente (Fig. 2).
- Deixe o grupo de preparação secar ao ar.
- Para lubrificar o grupo de preparação, aplique graxa uniformemente nas calhas em ambos os lados (Fig. 3).
- Aplique um pouco de graxa à volta do eixo na parte inferior do grupo (Fig. 4) de preparação.
- Antes de introduzir o grupo de preparação, certifique-se de que o mesmo está na posição neutra.
 - O sinais de referência laterais do grupo de preparação devem corresponder (Fig. 5).
 - A alavanca deve estar em contacto com a base do grupo de preparação. Prima firmemente o botão „PUSH“ para verificar (Fig. 6).

| ROMÂNĂ |
|---|
| <p>Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui set de întreținere pentru espressorul automat Philips Saeco. Acest set este format din:</p> <ol style="list-style-type: none">Lubrifiant pentru unitatea de infuzare (Fig. 1) De-calcifiant Indepărtarea uleiului de cafea Filtru INTENZA+ <p>Au ajutorul acestui set puteți întreține espressorul dvs. În stare perfectă de funcționare.</p> |

| ROMÂNĂ |
|---|
| <p>Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui set de întreținere pentru espressorul automat Philips Saeco. Acest set este format din:</p> <ol style="list-style-type: none">Lubrifiant pentru unitatea de infuzare (Fig. 1) De-calcifiant Indepărtarea uleiului de cafea Filtru INTENZA+ <p>Au ajutorul acestui set puteți întreține espressorul dvs. În stare perfectă de funcționare.</p> |

Avertisment

- Utilizați doar componentele create special pentru întreținerea espressorului Philips Saeco
- Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță din manualul utilizatorului espressorului și pe cele de pe ambalajul produsului.
- Aceste produse nu trebuie utilizate de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduce sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produselor de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a asigura faptul că nu transformă produsul în obiect de joacă.

Lubrifiant pentru unitatea de infuzare

Toate aparatele complet automate Philips Saeco dispun de o unitate de infuzare demontabilă. Această tehnologie brevetată vă permite să curățați complet piesele unității de infuzare care intră în contact cu cafea, precum și toată suprafața de infuzare din interiorul aparatului. Uneștei frecvent unitatea de infuzare a aparatului astfel încât piesele mecanice ale acesteia să se miste cu ușurință. Curățați unitatea de infuzare o dată pe săptămână. Pentru frecvența lubrifierii, consultați tabelul de mai jos.

| Tip de utilizare | Nr. de produse zilnice | Frecvența lubrifierii |
|------------------|------------------------|-----------------------|
| Scăzută | 1-5 | O dată la 4 luni |
| Normală | 6-10 | O dată la 2 luni |
| Intensă | >10 | În fiecare lună |

Atenție: Nu curățați unitatea de infuzare în mașina de spălat vase și nu folosiți detergent lichid sau un agent de curățare pentru a o curăța. Acest lucru poate cauza defectarea unității de infuzare și poate avea un efect negativ asupra gustului cafelei.

- Clătiți bine unitatea de infuzare cu apă caldă/ți. Curățați cu atenție (Fig. 2) filtrul superior.
- Lăsați unitatea de infuzare să se usuce natural complet.
- Pentru a lubrifia unitatea de infuzare, aplicați lubrifiant în mod uniform pe șinele de pe ambele părți laterale (Fig. 3).
- Aplcați lubrifiant în jurul axului din partea inferioară a unității (Fig. 4) de infuzare.
- Înainte de a introduce unitatea de infuzare, asigurați-vă că aceasta este în poziție neutră.
 - Semnele de referință de pe partea laterală a unității de infuzare trebuie să corespundă (Fig. 5).
 - Maneta trebuie să fe în contact cu baza unității de infuzare. Apăsăți butonul „PUSH“ cu putere pentru a verifica (Fig. 6).

| SLOVENŠČINA |
|--|
| <p>Hvala, ker ste kupili ta komplet za vzdrževanje za samodejne aparate za pripravo ekspresne kave Philips Saeco. Ta komplet vsebuje:</p> <ol style="list-style-type: none">Mazivo za kuhalni sklop (Sl. 1) Čistilo mlečnega krogotoka Sredstvo za odstranjevanje kavnega olja Filter INTENZA+ <p>S tem kompletom lahko poskrbite, da bo aparat za pripravo ekspresne kave deloval brezhibno.</p> |

| SLOVENŠČINA |
|--|
| <p>Hvala, ker ste kupili ta komplet za vzdrževanje za samodejne aparate za pripravo ekspresne kave Philips Saeco. Ta komplet vsebuje:</p> <ol style="list-style-type: none">Mazivo za kuhalni sklop (Sl. 1) Čistilo mlečnega krogotoka Sredstvo za odstranjevanje kavnega olja Filter INTENZA+ <p>S tem kompletom lahko poskrbite, da bo aparat za pripravo ekspresne kave deloval brezhibno.</p> |

Oporozilo

- Te dele uporabljajte samo za vzdrževanje aparatov za pripravo ekspresne kave Philips Saeco
- Preberite in upoševajte varnostna navodila v uporabniškem priročniku aparata za pripravo ekspresne kave in na embalaži izdelka.
- Ti izdelki niso namenjeni, da jih uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutilni ali duševnimi sposobnostmi ali s pomembnjivimi izkušnjami ter znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z izdelki.

Mazivo za kuhalni sklop

Vsi popolnoma samodejni aparati Philips Saeco imajo snemljiv kuhalni sklop. Patentirana tehnologija omogoča, da temeljito očistite dele kuhalnega sklopa, ki pridejo v stik s kavo, pa tudi celoten kuhalni prostor znotraj aparata. Dete kuhalnega sklopa pogosto podmažite, tako da se bodo mehanski deli še naprej zlahka premikali. Kuhalni sklop čistite enkrat tedensko. Kako pogosto namazati, si ogledjte v spodnji preglednici.

| Vrsta uporabe | Št. dnevnih izdelkov | Pogostost mazanja |
|---------------|----------------------|--------------------|
| Nizko | 1-5 | Vsake štiri mesece |
| Običajno | 6-10 | Vsaka dva meseca |
| Pogosto | >10 | Mesečno |

- Pozor:** Kuhalnega sklopa ne pomivajte v pomivalnem stroju in ga ne čistite s čistilom za posodo ali čistilnim sredstvom. To lahko povzroči okvaro kuhalnega sklopa in lahko negativno vpliva na okus kave.
- Kuhalni sklop temeljito izperite z mlačno vodo. Zgornji filter skrbno (Sl. 2) očistite.
 - Kuhalni sklop naj se temeljito posuši na zraku.
 - Kuhalni sklop namazete tako, da na vodila na obeh straneh (Sl. 3) enakomerno nanesete mazivo.
 - Okoli gredi na spodnjem del kuhalnega sklopa (Sl. 4) nanesite nekaj maziva.
 - Pred vstavljanjem kuhalnega sklopa se prepričajte, da je v nevtralnem položaju.
 - Referenčna znaka na strani kuhalnega sklopa se morata ujemati (Sl. 5).
 - Vzvod se mora dotikati podstavka kuhalnega sklopa. To preverite (Sl. 6) tako, da pritisnete gumb PUSH (POTISNITE).

| SLOVENSKY |
|---|
| <p>Děkujeme, že ste si zakúpili súpravu na údržbu automatických kávovarov na espresso značky Philips Saeco od spoločnosti Philips. Súčasťou súpravy je:</p> <ol style="list-style-type: none">Mazivo na varnú zostavu (Obr. 1) Odstraňovač vodnaga kama Odstraňovač kávovej mastnoty Vodni filter INTENZA+ <p>S touto súpravou na údržbu zabezpečíte bezproblémové fungovanie svojho kávovaru na espresso.</p> |

Děkujeme, že ste si zakúpili súpravu na údržbu automatických kávovarov na espresso značky Philips Saeco od spoločnosti Philips. Súčasťou súpravy je:

- Mazivo na varnú zostavu (Obr. 1)
- Odstraňovač vodnaga kama
- Odstraňovač kávovej mastnoty
- Vodni filter INTENZA+

S touto súpravou na údržbu zabezpečíte bezproblémové fungovanie svojho kávovaru na espresso.

Varovanie

- Používajte iba súčasti na údržbu kávovarov na espresso Philips Saeco
- Prečítajte si bezpečnostné pokyny v používateľskej príručke kávovaru na espresso a na obale produktu a postupujte podľa nich.
- Tieto produkty nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie týchto produktov osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali s produktom.

Mazivo na varnú zostavu

Všetky plně automatické kávovary Philips Saeco obsahují odfixovatelnou varnou zostavu. Táto patentovaná technológia umožňuje dôkladne očistiť časť varnej zostavy, ktoré prichádzajú do kontaktu s kávou, a aj celú varnú oblasť vnútri zariadenia. Varnú zostavu zariadenia treba pravidelne premazávať, aby sa jej mechanické súčasti naďalej ľahko pohybovali. Varnú zostavu vyčistíte raz za týždeň. Informácie o frekvencii mazania nájdete v tabuľke uvedenej nižšie.

| Druh použitia | Počet denne pripravovaných nápojov | Frekvencia mazania |
|---------------|------------------------------------|--------------------|
| Nízka | 1-5 | Každé 4 mesiace |
| Normálna | 6-10 | Každé 2 mesiace |
| Intenzívna | > 10 | Mesačne |

Výstraha: Varnú zostavu nečistite v umývačke riadu a na jej čistenie nepoužívajte tekuté prostriedok na riad ani iný čistiaci prostriedok. Choť by to spôsobilo poškodenie varnej zostavy a negatívne ovplyvnilo chuť kávy.

- Varnú zostavu dôkladne opláchnite vlažnou vodou. Dôkladne (Obr. 2) vyčistite hory filter.
- Varnú zostavu nechajte úplne uschnúť na vzduchu.
- Varnú zostavu namažete tak, že nanesiete mazivo rovnomerne na vodiace líšty na oboch stranách (Obr. 3).
- Nanesete malé množstvo maziva okolo hriadeľa v spodnej časti varnej zostavy (Obr. 4).
- Pred založením varnej zostavy sa uistite, že je v neutrálnej polohe.
 - Referenčné značky na bočnej strane varnej zostavy sa musia zhodovať (Obr. 5).
 - Páčka musí byť v kontakte so základňou varnej zostavy. Skontrolujete to (Obr. 6) silným stlačením tlačidla PUSH (Tlačiť).

| SUOMI |
|--|
| <p>Kiitos, että ostit tämän automaattisten Philips Saeco –espressokkeitinten huoltopakkausken. Pakkauksen osat:</p> <ol style="list-style-type: none">Kahvikiskon rasva (kuva 1) Kalkinpoistoainetta Kahviöljynpoistoaime INTENZA+ suodatint <p>Tämän pakkausken avulla voit pitää espressokkeitimesi täydellisessä toimintakunnossa.</p> |

| SUOMI |
|--|
| <p>Kiitos, että ostit tämän automaattisten Philips Saeco –espressokkeitinten huoltopakkausken. Pakkauksen osat:</p> <ol style="list-style-type: none">Kahvikiskon rasva (kuva 1) Kalkinpoistoainetta Kahviöljynpoistoaime INTENZA+ suodatint <p>Tämän pakkausken avulla voit pitää espressokkeitimesi täydellisessä toimintakunnossa.</p> |

Varoitus

- Käytä vain Philips Saeco –espressokkeitinten kunnossapitoon tarkoitettuja tarvikkeita
- Älä espressokkeitinteen käyttöoppaassa ja tuotteiden pakkausissa olevat turvavaroitukset ja noudata niitä.
- Tuotteita ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisen henkilököiden käyttöön, joiden fyysisinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteiden käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiiä tuotteilla.

Kahvikiskön rasva

Kaikissa täysin automaattisissa Philips Saeco –laitteissa on irrotettava kahvikiskö. Tämän patentoidun tekniikan ansiosta voit puhdistaa kahvikiskon kahvin kanssa kosketuttamatta joutuvat osat sekä laitteen sisäisen kahvinkeittolaatteen perusteellisesti. Voitele laitteen kahvikiskikko saännöllisesti, jotta sen mekaaniset osat liikkuvat sujuvasti. Puhdista kahvikiskikko kerran viikossa. Katso vohitelutuiheys alla olevasta taulukosta.

| Käyttötapa | Päivittäisten tuotteiden määrä | Voitelutiheys |
|------------|--------------------------------|--------------------|
| Pieni | 1-5 | 4 kuukauden välein |
| Normaali | 6-10 | 2 kuukauden välein |
| Suuri | >10 | Kuukaussittain |

Huomio: Älä puhdista kahvikiskikkö astianpesukoneessa. Älä myöskään käytä astianpesuainetta tai puhdistusainetta yksikön puhdistamiseen. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön kahvikiskössä ja heikentää kahvin makua.

- Huuhtele kahvikiskön perusteellisesti haaalealla vedellä. Puhdista yksisuodatint huolellisesti (kuva 2).
- Anna kahvikiskön kuivua kokonaan.
- Kun voitellet kahvikisköön, sivete rasvaa tasaisesti kummallakin puolella oleviin uriin (kuva 3).
- Sivete rasvaa kahvikisköön (kuva 4) pohjassa olevan taph ympärille.
- Varmistu ennen kahvikisköön asettamista paikalleen, että se on neutraalissa asennossa.
 - Kahvikiskön sivulla olevien merkkien pitäisi vastata (kuva 5) toisiaan.
 - Vivum on kosketettava kahvikisköön pohjaan. Tarkista (kuva 6) tämä painamalla voimakkaasti PUSH-painiketta.

| SVENSKA |
|---|
| <p>Tack för att du har köpt den här underhållsatsen för automatiska Philips Saeco–espressomaskiner! Satsen innehåller:</p> <ol style="list-style-type: none">Fett för smörjning av brygggrupp (Bild 1) Avkalkningsmedel Avfettningsmekanism Intenza+-vattenfilter <p>Med hjälp av den här satsen kan du underhålla espressomaskinen så att den fungerar perfekt.</p> |

| SVENSKA |
|---|
| <p>Tack för att du har köpt den här underhållsatsen för automatiska Philips Saeco–espressomaskiner! Satsen innehåller:</p> <ol style="list-style-type: none">Fett för smörjning av brygggrupp (Bild 1) Avkalkningsmedel Avfettningsmekanism Intenza+-vattenfilter <p>Med hjälp av den här satsen kan du underhålla espressomaskinen så att den fungerar perfekt.</p> |

Varning

- Använd endast produkter avsedda för underhåll av Philips Saeco–espressomaskiner
- Läs igenom och följ säkerhetsanvisningarna i användarhandboken för espressomaskinen och på produktens paket.
- De här produkterna är inte avsedda för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder eller av personer som inte har kurskap om hur den används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Se till att barn inte leker med produkterna.

Fett för smörjning av brygggrupp

Alla automatiska kaffebryggare från Philips Saeco har en brygggrupp som kan tas bort. Tack vare den här patenterade tekniken kan du rengöra delarna i brygggruppen som kommer i kontakt med kaffe samt hela bryggområdet inuti bryggaren. Smörj maskinens brygggrupp regelbundet så att de mekaniska delarna kan röras utan motstånd. Rengör brygggruppen en gång i veckan. Tabellen nedan anger rekommenderade intervall för smörjning.

| Typ av användning | Antal produkter per dag | Smörjningsintervall |
|-------------------|-------------------------|---------------------|
| Low (Låg) | 1-5 | Var fjärde månad |
| Normal | 6-10 | Varannan månad |
| Hög | > 10 | Varje månad |

Varning! Rengör inte brygggruppen i diskmaskin och använd inte diskmedel eller rengöringsmedel vid rengöringen. Det kan orsaka fel i brygggruppen och påverka kaffeets smak på ett negativt sätt.

- Skölj brygggruppen noggrant med ljummet vatten. Rengör det övre filtret noggrant (Bild 2).
- Låt brygggruppen lufttorka ordentligt.
- Vid smörjning av brygggruppen ska fettet fördelas jämnt över skenorna på båda sidorna (Bild 3).
- Applicera lite fett runt axeln i botten av brygggruppen (Bild 4).
- Kontrollera att brygggruppen är i neutralt läge innan du sätter i den.
 - Referenssymbolerna på sidan av brygggruppen ska överensstämma (Bild 5).
 - Spaken måste ha kontakt med brygggruppens bas. Tryck ordentligt på "PUSH"-knappen för att kontrollera (Bild 6).

| БЪЛГАРСКИ |
|---|
| <p>Благодарим ви, че закупихте този комплект за поддръжка на автоматични машини за еспресо Philips Saeco. Той съдържа:</p> <ol style="list-style-type: none">Смазка за блока за приготвяне (Фиг. 1) Антикалциращ препарат Препарат за премахане на мазос от кафе Филтър INTENZA+ <p>С този комплект можете да поддръжкате машината за еспресо в идеално работно състояние.</p> |

Благодарим ви, че закупихте този комплект за поддръжка на автоматични машини за еспресо Philips Saeco. Той съдържа:

- Смазка за блока за приготвяне (Фиг. 1)
- Антикалциращ препарат
- Препарат за премахане на мазос от кафе
- Филтър INTENZA+

С този комплект можете да поддръжкате машината за еспресо в идеално работно състояние.

Предупреждение

- Използвайте компонентите само за поддръжка на машини за еспресо Philips Saeco
- Прочетете и следвайте инструкциите за безопасност в ръководството за потребителя на машината за еспресо и върху опаковките на продуктите.
- Тези продукти не са предназначени за използване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на продуктите.
- Нагледжайте делата, за да не си играят с продуктите.

Смазка за блока за приготвяне

Всички напълно автоматични машини Philips Saeco разполагат с разглобем блок за приготвяне. Тази патентована технология ви позволява да почиствате основно частите на блока за приготвяне, които влизат в контакт с кафе, както и цялото подвижно устройство, което причаждат до контакта с кафето, а аи целю варна област внútri зariadenia. Varnú zostavu zariadenia treba pravidelne premazávať, aby sa jej mechanické súčasti naďalej ľahko pohybovali. Varnú zostavu vyčistíte raz za týždeň. Informácie o frekvencii mazania nájdete v tabuľke uvedenej nižšie.

| Тип употреба | Брой продукти дневно | Честота на смазване |
|--------------|----------------------|---------------------|
| Ниска | 1-5 | На всеки 4 месеца |
| Нормална | 6-10 | На всеки 2 месеца |
| Интензивна | >10 | Ежемесечно |

Внимание: Не почиствайте блока за приготвяне в съдомиялна машина и не използвайте течен препарат за миене или почистващ препарат. Това може да доведе до неизправност на блока за приготвяне и да влоши вкуса на кафето.

- Изплакнете обиконо блока за приготвяне с хладка вода. Почистете внимателно (Фиг. 2) горния филтър.
- Оставете блока за приготвяне да изсъхне напълно на въздух.
- За да смажете блока за приготвяне, нанесете смазка равномерно по релсите от двете страни (Фиг. 3).
- Нанесете малко смазка около оста в долната част на блока за приготвяне (Фиг. 4).
- Преди да поставите блока за приготвяне в машината, се уверете, че е в неутрално положение.
 - Контролните знаци отстрани на блока за приготвяне трябва да съвпадат (Фиг. 5).
 - Лостът трябва да е в контакт с основата на блока за приготвяне. Натиснете силно бутон „PUSH“ (НАТИСНИ), за да проверите (Фиг. 6).

| РУССКИЙ |
|---|
| <p>Благодарим вас за попытку набора для обслуживания автоматических эспрессо-кофемашин Philips Saeco. В состав набора входят:</p> <ol style="list-style-type: none">Смазка для варочной группы (Рис. 1) Очиститель от накипи для эспрессо-кофемашин Средство для удаления кофейного масла Фильтр INTENZA+ <p>С помощью этого набора вы сможете поддерживать варочную группу своей эспрессо-кофемашины в идеальном рабочем состоянии.</p> |

| РУССКИЙ |
|---|
| <p>Благодарим вас за попытку набора для обслуживания автоматических эспрессо-кофемашин Philips Saeco. В состав набора входят:</p> <ol style="list-style-type: none">Смазка для варочной группы (Рис. 1) Очиститель от накипи для эспрессо-кофемашин Средство для удаления кофейного масла Фильтр INTENZA+ <p>С помощью этого набора вы сможете поддерживать варочную группу своей эспрессо-кофемашины в идеальном рабочем состоянии.</p> |

| РУССКИЙ |
|---|
| <p>Благодарим вас за попытку набора для обслуживания автоматических эспрессо-кофемашин Philips Saeco. В состав набора входят:</p> <ol style="list-style-type: none">Смазка для варочной группы (Рис. 1) Очиститель от накипи для эспрессо-кофемашин Средство для удаления кофейного масла Фильтр INTENZA+ <p>С помощью этого набора вы сможете поддерживать варочную группу своей эспрессо-кофемашины в идеальном рабочем состоянии.</p> |

| РУССКИЙ |
|---|
| <p>Благодарим вас за попытку набора для обслуживания автоматических эспрессо-кофемашин Philips Saeco. В состав набора входят:</p> <ol style="list-style-type: none">Смазка для варочной группы (Рис. 1) Очиститель от накипи для эспрессо-кофемашин Средство для удаления кофейного масла Фильтр INTENZA+ <p>С помощью этого набора вы сможете поддерживать варочную группу своей эспрессо-кофемашины в идеальном рабочем состоянии.</p> |

| РУССКИЙ |
|---|
| <p>Благодарим вас за попытку набора для обслуживания автоматических эспрессо-кофемашин Philips Saeco. В состав набора входят:</p> <ol style="list-style-type: none">Смазка для варочной группы (Рис. 1) Очиститель от накипи для эспрессо-кофемашин Средство для удаления кофейного масла Фильтр INTENZA+ <p>С помощью этого набора вы сможете поддерживать варочную группу своей эспрессо-кофемашины в идеальном рабочем состоянии.</p> |

| Использование | Количество пригтованных порций в день | Периодичность смазывания |
|---------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Редкое | 1-5 | Каждые 4 месяца |
| Обычное | 6-10 | Каждые 2 месяца |
| Частое | >10 | Ежемесячно |

Внимание! Не очищайте варочную группу в посудомоечной машине, а также не используйте для очистки жидкое средство для мытья посуды или другие чистящие средства. Это может привести к выходу варочной группы из строя и негативно сказаться на вкусовых качествах кофе.

- Тщательно промойте варочную группу в чистой теплой воде. Аккуратно очистите верхний фильтр (Рис. 2).
- Дайте варочной группе просохнуть на воздухе.
- Чтобы смазать варочную группу, равномерно нанесите смазку на направляющие с каждой из сторон (Рис. 3).
- Нанесите небольшое количество смазки на поверхность вала в нижней части варочной группы (Рис. 4).
- Перед установкой варочной группы на место убедитесь, что она находится в нейтральном положении.
 - Значки-указатели на боковой панели варочной группы должны совпадать (Рис. 5).
 - Рычаг должен соприкоснуться с основанием варочной группы. Для проверки нажмите кнопку PUSH до упора (Рис. 6).

| ҚАЗАҚША |
|---|
| <p>Philips Saeco автоматты эспрессо машиналарына арналған осы техникалық қызмет жинағын сатып алғаныңызға рақмет. Осы жинақ құрамы:</p> <ol style="list-style-type: none">Қайнату құралының майы (сурет 1) Қақтан тазалау ертіндісін Кофе майын кетіргіш INTENZA+ сүзгісі <p>Осы жинақпен эспрессо машинасыдан жақсы жұмыс күйінде ұстауға болады.</p> |

| ҚАЗАҚША |
|---|
| <p>Philips Saeco автоматты эспрессо машиналарына арналған осы техникалық қызмет жинағын сатып алғаныңызға рақмет. Осы жинақ құрамы:</p> <ol style="list-style-type: none">Қайнату құралының майы (сурет 1) Қақтан тазалау ертіндісін Кофе майын кетіргіш INTENZA+ сүзгісі <p>Осы жинақпен эспрессо машинасыдан жақсы жұмыс күйінде ұстауға болады.</p> |

| ҚАЗАҚША |
|---|
| <p>Philips Saeco автоматты эспрессо машиналарына арналған осы техникалық қызмет жинағын сатып алғаныңызға рақмет. Осы жинақ құрамы:</p> <ol style="list-style-type: none">Қайнату құралының майы (сурет 1) Қақтан тазалау ертіндісін Кофе майын кетіргіш INTENZA+ сүзгісі <p>Осы жинақпен эспрессо машинасыдан жақсы жұмыс күйінде ұстауға болады.</p> |

| ҚАЗАҚША |
|---|
| <p>Philips Saeco автоматты эспрессо машиналарына арналған осы техникалық қызмет жинағын сатып алғаныңызға рақмет. Осы жинақ құрамы:</p> <ol style="list-style-type: none">Қайнату құралының майы (сурет 1) Қақтан тазалау ертіндісін Кофе майын кетіргіш INTENZA+ сүзгісі <p>Осы жинақпен эспрессо машинасыдан жақсы жұмыс күйінде ұстауға болады.</p> |

| ҚАЗАҚША |
|---|
| <p>Philips Saeco автоматты эспрессо машиналарына арналған осы техникалық қызмет жинағын сатып алғаныңызға рақмет. Осы жинақ құрамы:</p> <ol style="list-style-type: none">Қайнату құралының майы (сурет 1) Қақтан тазалау ертіндісін Кофе майын |

| ENGLISH |
|---------|
|---------|

Thank you for buying this maintenance kit for Philips Saeco automatic espresso machines.This kit consists of:

- Brew group grease (Fig. 1)
- Descaler
- Coffee oil remover
- INTENZA+ water filter

With this kit you can maintain the your espresso machine in perfect working order.

Warning

- Only use the components for maintenance of Philips Saeco espresso machines
- Read and follow the safety instructions in the user manual of the espresso machine and on the product packages.
- These products are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the products by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the products.

Brew group grease

All Philips Saeco full-automatic machines feature a removable brew group. This patented technology allows you to thoroughly clean the parts of the brew group that come into contact with coffee, as well as the entire brewing area inside the machine. Lubricate the machine's brew group frequently so its mechanical parts continue to move easily. Clean the brew group once a week. See table below for the lubrication frequency.

| Type of usage | Nr of daily products | Lubrication frequency |
|---------------|----------------------|-----------------------|
| Low | 1-5 | Every 4 months |
| Normal | 6-10 | Every 2 months |
| Heavy | >10 | Monthly |

Caution: Do not clean the brew group in the dishwasher and do not use washing-up liquid or a cleaning agent to clean it. This may cause the brew group to malfunction and may have a negative effect on the coffee taste.

- Rinse the brew group thoroughly with lukewarm water. Clean the upper filter carefully (Fig. 2).
- Let the brew group air-dry thoroughly.
- To lubricate the brew group, apply grease evenly to the rails on both sides (Fig. 3).
- Apply some grease around the shaft in the bottom of the brew group (Fig. 4).
- Before inserting the brew group, make sure it is in neutral position.
 - The reference signs on the side of the brew group should match (Fig. 5).
 - The lever must be in contact with the base of the brew group. Press the „PUSH“ button firmly to check (Fig. 6).

ČEŠTINA

Děkujeme, že jste si zakoupili tuto soupravu pro údržbu automatických espressovačů Philips Saeco. Tato sada obsahuje:

- Mazací tuk varné sestavy (obr. 1)
- Odvápňovač roztok
- Odmašťovač
- Vodného filtra Intenza+

Pomocí této sady můžete zajistit dokonalé fungování espressovače.

Varování

- Používejte pouze součásti určené k údržbě espressovačů Philips Saeco.
- Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny v uživatelské příručce espressovače a na baleníh výrobku.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s těmito výrobky manipulovat, pokud nebyly o používání výrobků předem instruuovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohledněte na to, aby si s výrobkem nehráli děti.

Mazací tuk varné sestavy

Všechna plně automatická zařízení Philips Saeco jsou vybavena varnou sestavou. Tato patentovaná technologie vám umožňuje důkladně vyčistit součásti varné sestavy, které přicházejí do styku s kávou, a také celou varnou oblast uvnitř zařízení. Varnou sestavu často promazávejte, aby se mechanické části staly snadno pohybovaly. Varnou sestavu čistíte jednou týdně. Frekvence mazání je uvedena v následující tabulce.

| Typ použití | Poč. příprav za den | Frekvence mazání |
|-------------|---------------------|------------------|
| Nizká | 1-5 | Každé 4 měsíce |
| Normální | 6-10 | Každé 2 měsíce |
| Vysoká | >10 | Každý měsíc |

Upozornění: Varnou sestavu nečistěte v myčce nádobí ani k jejímu čištění nepoužívejte prostředek na nádobí či čistící. Mělo by to poškodit varnou sestavu a nepříznivě ovlivnit chuť kávy.

- Varnou sestavu důkladně očistěte vlažnou vodou. Pečlivě vyčistěte horní filtr (obr. 2).
- Varnou sestavu nechte náležitě oschnout.
- Při promazání varné sestavy naneste mazací tuk rovnoměrně na kolepnice po obou stranách (obr. 3).
- Naneste trochu mazacího tuku kolem hřídele ve dně varné sestavy (obr. 4).
- Před vložením varné sestavy zkontrolujte, zda se nachází v neutrální poloze.
 - Referenční značky po stranách varné sestavy musí lícovat (obr. 5).
 - Paka musí být v kontaktu se základnou varné sestavy. Zkontrolujte důkladným stisknutím tlačítka PUSH (obr. 6).

DANSK

Tak fordi du købte dette vedligeholdelsesæt til Philips Saeco automatisk espressomaskiner. Dette sæt indeholder :

- Smøring til bryggeenheden (fig. 1)
- Afkalkningsmiddel
- Kaffeoilfjerner
- INTENZA+ filter

Med dette sæt kan du vedligeholde din espressomaskine, så den fungerer perfekt.

Advarsel

- Anvend kun vedligeholdelseskompetenter til Philips Saeco espressomaskiner
- Læs og følg sikkerhedsanvisningerne i espressomaskinens brugervejledning og på emballagen
- Disse produkter er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat folianser eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i produkternes anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Smøring til bryggeenheden

Alle Saeco Philips fuld-automatiske maskiner har en flytbar bryggeenhed. Denne patenterede teknologi betyder, at du grundigt kan rengøre de dele af bryggeenheden, der kommer i kontakt med kaffe, samt hele bryggeområdet inden i maskinen. Smør maskinens bryggeenhed ofte, så de mekaniske dele altid kan bevæges frit.

Rengør bryggeenheden én gang om ugen. Tabellen nedenfor angiver, hvor ofte maskinen skal smøres.

| Brugsintensitet | Antal daglige produkter | Smøringshyppighed |
|-----------------|-------------------------|-------------------|
| Lav | 1-5 | Hver 4 måned |
| Normal | 6-10 | Hver 2 måned |
| Intensiv | >10 | Hver måned |

Forsigtig! Kom ikke bryggeenheden i opvaskemaskinen, og undgå at bruge opvaskemiddel eller rengøringsmiddel. Dette kan medføre funktionsfejl i bryggeenheden og have en negativ virkning på kaffens smag.

- Skyl bryggeenheden grundigt med lunken vand. Rengør det øverste filter omhyggeligt (fig. 2).
- Lad bryggeenheden lufttørre helt.
- Bryggeenheden smøres ved, at der påføres smøring jævnt på skinnerne på begge sider (fig. 3).
- Påfør lidt smøremiddel omkring akslen i bunden af bryggeenheden (fig. 4).
- Indstil bryggeenhed i neutral position, for den indstættes.
 - Referencetegnene på siden af bryggeenheden skal stå ud for hinanden (fig. 5).
 - Håndtaget skal være i kontakt med bunden af bryggeenheden. Tryk fast på knappen „PUSH“ for at kontrollere det (fig. 6).

DEUTSCH

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Wartungs-Kits für die Espressoautomaten Philips Saeco. Dieses Set besteht aus:

- Fett für Brühgruppe (Abb. 1)
- Entkalkler
- Kaffeeöl-entferner
- INTENZA+ Wasserfilter

Mit diesem Kit können Sie Ihre Espresso­maschine im perfekten Zustand bewahren.

Warnhinweis

- Verwenden Sie diese Teile nur zur Wartung der Philips Saeco Espresso­maschinen
- Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung der Espresso­maschine sowie auf der Produktverpackung.
- Diese Produkte sind für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkter physischen, sensorischer oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführende Anleitung zur Benutzung der Geräte durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Produkten spielen.

Fett für Brühgruppe

Alle Philips Saeco Vollautomaten verfügen über eine entfernbar­e Brühgruppe. Diese patentierte Technologie ermöglicht Ihnen eine gründliche Reinigung der Bestandteile der Brühgruppe, die mit dem Tinet­gang zusammenhängen. Diese des gesamten Brühbereichs innerhalb der Maschine. Schmier­en Sie die Brühgruppe des Geräts häufig, damit die mechanischen Bauteile sich weiterhin leicht bewegen können. Reinigen Sie die Brühgruppe ein Mal pro Woche. Die Schmierhäufigkeit entnehmen Sie der untenstehenden Tabelle.

| Art des Gebrauchs | Anzahl der täglichen Produkte | Schmierhäufigkeit |
|-------------------|-------------------------------|-------------------|
| Niedrig | 1-5 | Alle 4 Monate |
| Normal | 6-10 | Alle 2 Monate |
| Häufig | >10 | Monatlich |

Achtung: Reinigen Sie die Brühgruppe nicht in der Spülmaschine, und verwenden Sie kein Spülmittel oder Reinigungsmittel. Dies kann zu Störungen an der Brühgruppe führen und den Geschmack des Kaffees negativ beeinflussen.

- Spülen Sie die Brühgruppe gründlich mit lauwarmem Wasser. Reinigen Sie den oberen Filter vorsichtig (Abb. 2).
- Lassen Sie die Brühgruppe gründlich an der Luft trocknen.
- Geben Sie etwas Fett auf die Schienen auf beiden Seiten (Abb. 3), um die Brühgruppe zu schmieren.
- Geben Sie etwas Fett um den Schaft unten in der Brühgruppe (Abb. 4).
- Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen der Brühgruppe, dass sie sich der neutralen Position befindet.
 - Die Referenzmarkierungen an der Seite der Brühgruppe sollten übereinstimmen (Abb. 5).
 - Der Hebel muss die Unterseite der Brühgruppe berühren. Drücken Sie die „PUSH“-Taste fest zur Bestätigung (Abb. 6).

EESTI

Täname teid, et ostsite Philips Saeco automaatsete espressomasinate hoolduskomplekti. See komplekt koosneb järgnevast:

- kohvimooduli õli (joon. 1)
- Kaalkiiride eemaldusvahend
- Kohviõli eemaldaja
- INTENZA+ filter

Selle komplekti abil hoiate oma espressomasina suurepärase töökorras.

Hoiautus

- Kasutage ainult Philips espressomasinatele mõeldud hooldustooteid.
- Lugege ja järgige espressomasina kasutusjuhendit ja tootepakenditel välistatud ohutusjuhiseid.
- Neid tooteid ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavale kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid tooteid kasutamise juures valab või on neil selleks juhendatud.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks nende toodetega.

kohvimooduli õli

Kõikidel Philips Saecol täisautomaatsetel masinatel on eemaldatav kohvimoodul. See patenteeritud tehnoloogia võimaldab kohvimooduli kohviga kokku puutuvate osade ning masina sisemuses oleva kogu kohvivalmistamisala põhjalikku puhastamist. Õlitage masina kohvimoodulit regulaarselt selleks, et selle mehaanilised osad oleks kerge liikuda. Puhastage kohvimoodulit kord nädalas. Vi alltoodud tabelist soovitatavaid õlitamise sagedusi.

| Kasutamise liik | Igapäevaste toodete nr. | Õlitamise sagedus |
|-----------------|-------------------------|-------------------|
| Madal | 1-5 | Iga 4 kuu tagant |
| Normaalne | 6-10 | Iga 2 kuu tagant |
| Raske | >10 | Igakuiselt |

Ettevaatust! Ärge peske kohvimoodulit nõudepesumasinas ega kasutage selle puhastamiseks pesemisehendi või muud puhastusaineid! See võib põhjustada kohvimoodulit rikkeid ja mõjuda halvasti kohvi maitsele.

- Loputage kohvimoodulit põhjalikult keige veega. Puhastage ülemine filtrit ettevaatlikult (joon. 2).
- Laske kohvimoodulil õhu käes täielikult ära kuivada.
- Kohvimoodulil maärmissiks kandke õli ühtlaselt mõlemal pool asuvatele roosteväliste (joon. 3).
- Kandke natuke õli kohvimooduli põhjas asuva vööli ümber (joon. 4).
- Enne kohvimooduli sisestamist veenduge, et see oleks neutraalses asendis.
 - Kohvimooduli külgedel asuvad vitemargid peavad olema kokahuti (joon. 5).
 - Kang peab olema kohvimoodulil ääselga kontaktis. Kontrollimiseks vajutage ülevalt „PUSH“-nuppu (joon. 6).

ESPAÑOL

Gracias por comprar este kit de mantenimiento para cafeteras expreso Philips Saeco. Este kit contiene:

- Grasa para el grupo de preparación del café (Fig. 1)
- Descalcificador
- Desengrasante
- Filtro INTENZA+

Con este kit podrá mantener la cafetera en un perfecto estado de funcionamiento.

Advertencia

- Utilice solamente los componentes para el mantenimiento de las cafeteras expreso Philips Saeco
- Lea y siga las instrucciones de seguridad del manual de usuario de la cafetera expreso y de los paquetes del producto.
- Estos productos no debe ser usados por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso de los productos por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con los productos.

Grasa para el grupo de preparación del café

Todas las cafeteras completamente automáticas Philips Saeco incluyen un grupo de preparación del café extraíble. Esta tecnología patentada le permite limpiar a fondo las piezas del grupo de preparación del café que están en contacto con el café, así como toda el área de preparación del interior de la cafetera. Lubrique el grupo de preparación de la cafetera con frecuencia para que los componentes mecánicos continúen moviéndose con facilidad. Limpie el grupo de preparación del café una vez a la semana. Consulte la tabla siguiente para ver la frecuencia de lubricación.

| Tipo de uso | Número de productos diarios | Frecuencia de lubricación |
|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| Low (Baja) | 1-5 | Cada 4 meses |
| Normal | 6-10 | Cada 2 meses |
| Alta | >10 | Cada mes |

Precaución: No lave el grupo de preparación del café en el lavavajillas y no utilice detergente líquido ni ningún otro limpiador para lavarlo. Puede provocar que el grupo de preparación del café se averíe y afectar al sabor del café.

- Enjuague a fondo el grupo de preparación del café con agua templada. Limpie cuidadosamente (Fig. 2) el filtro superior.
- Deje que el grupo de preparación del café se seque por completo al aire.
- Para lubricar el grupo de preparación del café, aplique grasa uniformemente a los ralles (Fig. 3) de ambos lados.
- Aplique grasa alrededor del eje de la parte inferior del grupo (Fig. 4) de preparación del café.
- Antes de insertar el grupo de preparación del café asegúrese de que esté en la posición de reposo.
 - Los signos de referencia del lateral del grupo de preparación del café deben coincidir (Fig. 5).
 - La palanca debe estar en contacto con la base del grupo de preparación del café. Pulse el botón „PUSH“ firmemente para realizar la comprobación (Fig. 6).

FRANÇAIS

Nous vous remercions pour votre achat du kit d'entretien pour les machines à espresso automatiques Philips Saeco. Ce kit comprend:

- Graisse du groupe café (Fig. 1)
- Détartrant
- Kaïfies élimi­nateur
- Fitre à eau INTENZA+

Grâce à ce kit, vous conserverez votre machine à espresso en parfait état de marche.

Avertissement

- Veuillez utiliser uniquement les composants de maintenance pour les machines à espresso Philips Saeco.
- Lisez et suivez les instructions de sécurité mentionnées dans le mode d'emploi de la machine à espresso et sur l'emballage des produits.
- Ces produits ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation des produits par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec les produits.

Graisse du groupe café

Toutes les machines entièrement automatiques Philips Saeco disposent d'un groupe café amovible. Cette technologie brevetée vous permet de nettoyer soigneusement les parties du groupe café qui entrent en contact avec le café, ainsi que l'ensemble de la zone de percolation à l'intérieur de la machine. Lubrifiez fréquemment le groupe café de la machine pour assurer le déplacement aisé de ses pièces mécaniques. Nettoyez le groupe café une fois par semaine. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la fréquence de lubrification.

| Type d'utilisation | Nombre de produits par jour | Fréquence de lubrification |
|--------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Faible | 1-5 | Tous les 4 mois |
| Normale | 6-10 | Tous les 2 mois |
| Élevée | >10 | Tous les mois |

Attention : ne nettoyez pas le groupe de percolation dans le lave-vaisselle et n'utilisez pas de liquide vaisselle ou de détergent pour le nettoyer. Cela peut causer un mauvais fonctionnement du groupe de percolation et avoir un effet nuisible sur le goût du café.

- Rincez soigneusement le groupe de percolation avec de l'eau tiède. Nettoyez soigneusement (Fig. 2) le filtre du haut.
- Laissez sécher le groupe café à l'air libre.
- Pour lubrifier le groupe café, appliquez uniformément de la graisse sur les rails des deux côtés (Fig. 3).
- Assurez-vous que la graisse autour de l'axe dans la partie inférieure du groupe café (Fig. 4).
- Avant d'insérer le groupe café, veillez à ce qu'il soit placé en position neutre.
 - Les repères situés sur le côté du groupe café doivent correspondre (Fig. 5).
 - Le levier doit être en contact avec la base du groupe café. Appuyez sur le bouton PUSH pour vérifier (Fig. 6).

HRVATSKI

Hvala Vam na kupnji ovog kompleta za održavanje Philips Saeco automatskog espresso aparata. Ovaj komplet se sastoji od:

- Mast za sklop za kuhanje (sl. 1)
- Sredstvo za uklanjanje kame
- Sredstvo za uklanjanje ulja iz kave
- INTENZA+ filter

Pomoću ovog kompleta možete održavati svoj espresso aparat u savršenom radnom stanju.

Upozorenje

- Koristite samo dijelove za održavanje Philips Saeco espresso aparata
- Pročitajte i slijedite sigurnosne upute u korisničkom priručniku espresso aparata i na pakovanjima proizvoda.
- Ti proizvodi nisu namijenjeni osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ni osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako od osobe odgovorna za njihovu sigurnost nije izdavan nadzor ili ih je uputila o upotrebi proizvoda.
- Djeca je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala proizvodima.

Mast za sklop za kuhanje

Svi Philips Saeco potpuno automatski aparati sadrže grupu za kuhanje koja se može izvaditi. Ta patentirana tehnologija omogućuje vam da temeljito očistite dijelove sklopa za kihanje koji dolaze u kontakt s kavom te cijelog dijela za kuhanje unutar aparata. Često podmazujte grupu za kuhanje aparata tako da se mehanički dijelovi nastavte lako kretati. Čistite sklop za kuhanje jednom tjedno. Pogledajte tablicu dolje za učestalost podmazivanja.

| Vrsta uporabe | Br. dnevnih proizvoda | Učestalost podmazivanja |
|---------------|-----------------------|-------------------------|
| Low (Niska) | 1-5 | Svaka 4 mjeseca |
| Normalna | 6-10 | Svaka 2 mjeseca |
| Jaka | >10 | Mjesečno |

Oprez: Sklop za kuhanje nemojte prati u aparatu za pranje posuda i nemojte se koristiti sredstvom za čišćenje. To može izazvati kvar sklopa za kuhanje i negativno se odraziti na okus kave.

- Sklop za kuhanje temeljito isperite mlakom vodom. Pažljivo (sl. 2) očistite gornji filter.
- Pustite sklop za kuhanje da se temeljito osuši na zraku.
- Kako biste podmazali sklop za kuhanje, jednakomjerno nanosite mast na vodilice s obje strane (sl. 3).
- Nanesite nešto mast oko osovine na dnu sklopa za kuhanje (sl. 4).
- Prije stavljanja grupe za kuhanje, pazite da je u neutralnom položaju.
 - Referentne oznake sa strane sklopa za kuhanje trebaju se podudarati (sl. 5).
 - Ručica mora biti u kontaktu s bazom sklopa za kuhanje. Snažno pritisnite gumb „PUSH“ (Pritisni) kako biste provjerili (sl. 6).

ITALIANO

Grazie per aver acquistato questo kit di manutenzione per macchine espresso automatiche Philips Saeco. Il kit comprende:

- Lubrificante gruppo infusore (fig. 1)
- Decalcificante
- Pastiglie per la rimozione dei residui grassi del caffè
- Filtro INTENZA+

Con questo kit potrete assicurare il corretto funzionamento della vostra macchina espresso.

Avvertenza

- Utilizzate i componenti esclusivamente per la manutenzione delle macchine espreso Philips Saeco.
- Leggete e seguite le istruzioni di sicurezza riportate sul manuale dell'utente della macchina espresso e sulla confezione del prodotto.
- Questi prodotti non sono destinati a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvo i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dei prodotti da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con i prodotti.

Lubrificante gruppo infusore

Tutte le macchine automatiche Philips Saeco sono dotate di un gruppo infusore estraibile. Questa tecnologia brevettata vi consente di pulire accuratamente le parti del gruppo infusore che entrano in contatto con il caffè, oltre all'intera area di preparazione all'interno della macchina. Lubrificate il gruppo infusore della macchina di frequente in modo che le parti meccaniche continuino a muoversi facilmente. Pulite il gruppo infusore una volta a settimana. Consultate la tabella seguente per la frequenza di lubrificazione.

| Tipo di utilizzo | Numero di prodotti al giorno | Frequenza di lubrificazione |
|------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Bassa | 1-5 | Ogni 4 mesi |
| Normale | 6-10 | Ogni 2 mesi |
| Elevata | >10 | Mensilmente |

Attenzione: non lavate il gruppo infusore in lavastoviglie e non utilizzate detersivi per piatti o detersivi, poiché potreste provocare il malfunzionamento del gruppo infusore e il sapore del caffè potrebbe risentirne.

- Enjuague a fondo il gruppo infusore con acqua tiepida. Pulite il filtro superiore con cura (fig. 2).
- Lasciate asciugare completamente il gruppo infusore all'aria.
- Per lubrificare il gruppo infusore, applicate in modo uniforme il lubrificante sulla guida su entrambi i lati (fig. 3).
- Applicate una piccola quantità di lubrificante intorno al perno di inserimento nella parte inferiore del gruppo infusore (fig. 4).
- Prima di inserire il gruppo infusore, assicuratevi che sia in posizione neutra.
 - I segni di riferimento sul lato del gruppo infusore devono corrispondere (fig. 5).
 - La leva deve essere in contatto con la base del gruppo infusore. Premete in modo deciso il pulsante „PUSH“ per confermare (fig. 6).

LATVIEŠU

Paldies, ka iegādājāties šo „Philps Saeco” espresso kafijas automātuem paredzēto apkopes komplektu. Šajā komplektā ir šādas daļas:

- Gatavošanas vienības ziede (att. 1)
- Afkalkotājs
- Kaļfijas eļļas notīrītājs
- Intenza+ ūdens filtra

Izmantojot šo komplektu, savu espresso automātu var uzturēt ideālā darba kārtībā.

Bridinājums!

- Izmantojiet šos komponentus tikai Philips Saeco espresso automātu apkopei
- Izlasiet un ievērojiet drošības instrukcijas espresso automāta lietotāja rokasgrāmātā un uz izstrādājuma iepakojuma.
- Sos izstrādājums nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav paši viņus apmācījus izmantot šos izstrādājumus.
- Jānodrošina, lai ar izstrādājumiem nevarētu rotāļāties mazi bērni.

Gatavošanas vienības ziede

Visi pilnīgi automātiskie Philips Saeco kafijas automāti ir aprīkoti ar noņemamu gatavošanas vienību. Šī patentētā tehnoloģija ļauj rūpīgi notīrīt gatavošanas vienības daļas, kas nonāk saskarē ar kafiju, kā arī visu gatavošanas zonu automāta iekšpusē. Bieži ēllojiet automāta gatavošanas vienību, lai tās mehāniskās daļas vienmēr varētu brīvi kustēties. Pirms gatavošanas vienību režimēdā, tabulā tālāk skatiet ieeļļošanas biežumu.

| Lietošanas veids | Dienas produktu skaits | Eļļošanas biežums |
|------------------|------------------------|-------------------|
| Neliels | 1-5 | Ik pēc 4 mēnešiem |
| Normāls | 6-10 | Ik pēc 2 mēnešiem |
| Aktīvs | >10 | Katru mēnesi |

Ievērināt: netīrīt gatavošanas vienību trauku mazgājamajā mašīnā un izraisīt gatavošanas vienības darbības traucējumus un negatīvu ietekmi kafijas garšu.

- Rūpīgi izskalojiet gatavošanas vienību ar remdenu ūdeni. Uzmanīgi (att. 2) iztīriet augšējo filtru.
- Lai ievēlētu gatavošanas vienību rūpīgi nožūt.
- Lai ievēlētu gatavošanas vienību, vienmērīgi izlediet slīdes abās pusēs (att. 3).
- Izlediet gatavošanas vienības (att. 4) apakšējās daļas vārpstu.
- Pirms gatavošanas vienības ievietošanas pārlicinieties, ka tā atrodas neitrālā pozīcijā.
 - Azīmēm gatavošanas vienības sānos ir jāsakrīt (att. 5).
 - Virslīvi ir jābūt saskarē ar gatavošanas vienības pamatni. Lai pārbaudītu (att. 6), stingri nospiediet pogu PUSH (GRŪST).

LIETUVIŠKAI

Ačiū, kad pirkoite šį priežiūros rinkinį „Philips Saeco“ automatinių espreso mašinoms. Šį rinkinį sudaro: